

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DELLA DIRIGENTE
Segreteria generale
Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DER LEITERIN
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals**

<p>Assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici del concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario giudiziario / funzionaria giudiziaria e di 4 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P. - posizione economico-professionale C1 da destinare agli uffici giudiziari di Bolzano</p>	<p>Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinner/Gewinnerinnen des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und von 4 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amts für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) bei den Gerichtsämtern in Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse C1</p>
--	---

LA SEGRETARIA GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 40 del 05/03/2025 "Approvazione della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario giudiziario / funzionaria giudiziaria e di 4 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P. / funzionaria U.N.E.P. - posizione economico-professionale C1 da destinare agli uffici giudiziari di Bolzano";

Tenuto conto che la deliberazione 40/2025 sopra indicata ha delegato a provvedimenti della Segretaria generale l'assunzione in servizio dei vincitori e degli idonei, la presa d'atto dell'eventuale rinuncia all'assunzione in servizio, l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;

Vista la e-mail di data 2 aprile 2025 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale, ha chiesto, fra l'altro, ai vincitori / alle vincitrici di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato presso gli uffici giudiziari di Bolzano, nonché ha invitato i medesimi / le medesime a comunicare l'eventuale necessità di una

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 5.3.2025, Nr. 40 „Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und von 4 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amts für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) bei den Gerichtsämtern in Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse C1“;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut dem genannten Beschluss Nr. 40/2025 die Einstellung der Gewinner/Gewinnerinnen und der für geeignet erklärten Kandidaten/Kandidatinnen, die Kenntnisnahme des eventuellen Verzichts auf die Einstellung, die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung mit Maßnahmen der Generalsekretärin vorgenommen werden;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail vom 2. April 2025, mit der das Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals die Gewinner und Gewinnerinnen um Bestätigung ihrer Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichtsämtern in Bozen ersucht und sie darum bittet, die eventuelle Notwendigkeit

proroga del termine di assunzione;

Viste le risposte alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni vincitori / alcune vincitrici;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0004728/14/02/2025-I, con la quale la Dirigente della Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di pace, ha evidenziato le esigenze di personale degli uffici del Giudice di Pace, fra l'altro, in particolare, l'Ufficio del Giudice di Merano;

Visto da ultimo la mail del 15 maggio 2025, con la quale (OMISSIS), vincit(OMISSIS) del concorso di cui alla deliberazione n. 40 del 05/03/2025 sopra indicata, comunica la disponibilità per l'assunzione, fra l'altro, presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Merano;

Vista la successiva nota Protocollo: RATAA/0018524/12/06/2025-A, con la quale vengono confermate, fra l'altro, le esigenze di personale presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Merano appartenente alla posizione economico-professionale C1, nonché la Dirigente della Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di pace esprime parere favorevole all'assegnazione (OMISSIS) all'ufficio medesimo;

Tenuto conto della richiesta di personale sopra indicata nonché della preferenza espressa (OMISSIS), si ritiene necessario assegnare il medesimo(OMISSIS) presso l'Ufficio del Giudice di Pace di Merano;

Vista la PEC del 6 giugno 2024, con la quale l'amministrazione regionale informa il Presidente della Corte di Appello di Trento e il Procuratore Generale della Repubblica di Trento di come intende procedere nell'assegnazione nella posizione economico-professionale C1 dei vincitori / delle vincitrici, in particolare circa l'assunzione a tempo indeterminato nel profilo professionale funzionario giudiziario / funzionaria giudiziario di 4 unità e 1 unità nel profilo professionale di funzionario U.N.E.P / funzionaria U.N.E.P, da assegnare agli uffici giudiziari di Bolzano;

einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Antworten auf genannte E-Mails und in die weitere Korrespondenz mit einigen Gewinnern/ Gewinnerinnen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0004728/14/02/2025-I, mit dem die Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte auf den Personalbedarf der Friedensgerichte und zwar insbesondere des Friedensgerichts Meran hingewiesen hat;

Nach Einsichtnahme zuletzt in die E-Mail vom 15. Mai 2025, mit der (...), Gewinn(...) des Wettbewerbs laut Beschluss vom 5.3.2025, Nr. 40, die Bereitschaft mitteilt, unter anderem beim Friedensgericht Meran eingestellt zu werden;

Nach Einsichtnahme in das darauf folgende Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0018524/12/06/2025-A, in dem unter anderem der dringende Bedarf an Personal der Berufs- und Besoldungsklasse C1 beim Friedensgericht Meran bestätigt wird und die Leiterin der Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte ihre positive Stellungnahme zur Zuteilung von (...) an das genannte Friedensgericht abgegeben hat;

In Anbetracht des oben genannten Antrags auf Personalzuweisung sowie der von (...) geäußerten Präferenz wird es demnach für notwendig erachtet, (...) Letztgenannt(...) dem Friedensgericht Meran zuzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die zertifizierte E-Mail vom 6. Juni 2024, mit der die Regionalverwaltung den Präsidenten des Oberlandesgerichts Trient und den Generalstaatsanwalt Trient über die geplante Zuteilung der in die Berufs- und Besoldungsklasse C1 einzustufenden Gewinner und Gewinnerinnen informiert, insbesondere in Hinblick auf die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis von 4 Personaleinheiten im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und 1 Personaleinheit im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) bei den Gerichtsämtern in Bozen;

Ritenuto di accogliere le richieste di proroga del termine di assunzione dal servizio (OMISSIS) (01.08.2025) (OMISSIS) (01.10.2025), (OMISSIS) (01.08.2025);

Accertato inoltre che:

- (OMISSIS) presta attualmente servizio a tempo indeterminato, in una diversa posizione economico-professionale, presso gli uffici giudiziari dell'Amministrazione regionale, in particolare presso il Tribunale di Bolzano
- (OMISSIS) presta attualmente servizio a tempo indeterminato, in una diversa posizione economico-professionale, presso gli uffici giudiziari dell'Amministrazione regionale, in particolare all'U.N.E.P presso la Corte di Appello di Bolzano;

Tenuto conto delle preferenze espresse nonché per garantire la necessaria continuità del servizio, si ritiene necessario assegnare (OMISSIS) al Tribunale di Bolzano e (OMISSIS) all'U.N.E.P presso la Corte di Appello di Bolzano;

Viste le note Protocollo: RATAA/0007474/13/03/2025-A e Protocollo: RATAA/0010372/07/04/2025-A (...) (OMISSIS) e ritenuto necessario per i motivi espressi di assegnare il medesimo(OMISSIS) alla Corte di Appello di Trento, sezione distaccata di Bolzano;

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 di data 30 dicembre 2024, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 -

Nach Dafürhalten, den Anträgen auf Verschiebung des Einstellungsdatums von (...) (auf den 1.8.2025), (...) (auf den 1.10.2025) und (...) (auf den 1.8.2025) stattzugeben;

Nach Feststellung weiters der Tatsache,

- dass (...) zur Zeit mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichten der Regionalverwaltung, und zwar beim Landesgericht Bozen, in einer anderen Berufs- und Besoldungsklasse Dienst leistet;
- dass (...) zur Zeit mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichten der Regionalverwaltung, und zwar beim Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Bozen, in einer anderen Berufs- und Besoldungsklasse Dienst leistet;

In Anbetracht der geäußerten Präferenzen und der Notwendigkeit, die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten, und nach Dafürhalten demnach, (...) dem Landesgericht Bozen und (...) dem Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Bozen zuzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0007474/13/03/2025-A und RATAA/0010372/07/04/2025-A von (...) wird es aus den erwähnten Gründen für notwendig erachtet, (...) Letztgenannt(...) dem Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen zuzuteilen;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

2027”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024, “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027”;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l’esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell’art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, “Determinazioni in merito all’adozione del provvedimento in materia di personale”;

dispone

- di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno i vincitori / le vincitrici e gli idonei / le idonee del concorso sotto elencati / sotto elencate, nel profilo professionale, con decorrenza dell’assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno / di ciascuna indicati:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 255 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgaben- voranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regional- regierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

**verfügt
die Generalsekretärin:**

- Nachstehende Gewinner und Gewinnerinnen sowie für geeignet erklärte Kandidaten und Kandidatinnen des Wettbewerbs werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und Vollzeitbeschäftigung eingestellt. Berufsbild, Einstellungsdatum und Dienstsitz sind jeweils neben dem Namen angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	Profilo professionale Berufsbild	sede di servizio Dienstsitz
1	(OMISSIS)	14.7.2025	Funzionari(OMIS SIS) giudiziari(OMISSI S) Höher(...) Beamt(...) in für Rechtspflege	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
2	(OMISSIS)	1.8.2025	Funzionari(OMIS SIS) giudiziari (OMISSIS) Höher(...) Beamt(...) für Rechtspflege	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
3	(OMISSIS)	1.10.2025	Funzionari(OMIS SIS) giudiziari (OMISSIS) Höher(...) Beamt(...) für Rechtspflege	Tribunale per i Minorenni di Bolzano Jugendgericht Bozen

4	(OMISSIS)	1.8.2025	Funzionari (OMISSIS) U.N.E.P. Höher(...) Beamt(...) des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste	U.N.E.P. presso la Corte di Appello di Bolzano Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) beim Oberlandesgericht Bozen
5	(OMISSIS)	14.7.2025	Collaborat(OMIS SIS) Mitarbeit(...)	Ufficio del Giudice di Pace di Merano Friedensgericht Meran
6	(OMISSIS)	14.7.2025	Funzionari (OMISSIS) giudiziari(OMISSI S) Höher(...) Beamt(...) für Rechtspflege	Corte di Appello di Trento, sezione distaccata di Bolzano Oberlandesgericht Trient – Außenabteilung Bozen

I candidati / le candidate sopra citati / citate, assunti / assunte a tempo indeterminato, sono soggetti / soggette in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi.

I candidati / le candidate di cui sopra sono invitati / invitate ad assumere servizio nella posizione economico-professionale C1, a pena di decadenza, nei giorni, nel profilo professionale e nella sede a fianco di ciascuno / ciascuna indicati.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 5 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto in presenza di esigenze di servizio, per gravi motivi di salute o di famiglia sopravvenute successivamente all'assegnazione.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo in vigore, per la posizione economico-professionale C1, livello iniziale; in particolare spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 28.788,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità integrativa speciale, l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte fissa nella misura di Euro 252,00 mensili lordi, l'indennità di bilinguità nella misura di Euro 350,00 mensili lordi, la maggiorazione per il ladino 175,00 Euro e per il cimbro/mocho 87,50 Euro;

Die oben genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.

Die oben angegebenen Personen werden aufgefordert, an dem jeweils angeführten Tag und Dienstsitz – bei sonstigem Verfall – den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse C1 im jeweiligen Berufsbild anzutreten.

Die Bediensteten werden für mindestens 5 Jahre dem jeweiligen Dienstsitz zugeteilt. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Diensterfordernissen oder aus schwerwiegenden, nach der Zuweisung auftretenden gesundheitlichen oder familiären Gründen verfügt werden.

Ab dem Einstellungstag stehen die im geltenden Tarifvertrag für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse C1 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Im Einzelnen stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 28.788,00 Euro brutto jährlich, die das Tarifgehalt und die Sonderergänzungszulage umfasst, die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder den Gerichtsbereich, fester Anteil, in Höhe von 252,00 Euro brutto monatlich, die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 350,00 Euro brutto monatlich und die Erhöhung um 175,00 Euro für die

ladinische Sprache und 87,50Euro für die zimbrische/fersentalerische Sprache;

- il seguente trattamento accessorio: le altre indennità e gli altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.

Ai candidati / alle candidate con assegnazione ad uffici siti in provincia di Bolzano spetta l'indennità di bilinguità corrispondente alla medesima posizione economico-professionale.

Di prendere atto che:

- (OMISSIS), (OMISSIS) e (OMISSIS) prestano attualmente servizio a tempo indeterminato presso l'Amministrazione regionale in una diversa posizione economico professionale.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati sui capitoli corrispondenti dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod.

- die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die anderen Zulagen und die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Besoldungselemente.

Den Kandidaten und Kandidatinnen, die Ämtern in der Provinz Bozen zugeteilt werden, steht ferner die Zweisprachigkeitszulage für die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse zu.

Es wird zur Kenntnis genommen,

- dass (...), (...) und (...) zur Zeit bei der Regionalverwaltung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in einer anderen Berufs- und Besoldungsklasse Dienst leisten.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).